

Transcripció i notes
Mariano González Baldoví

Doc. 14960616

1496, 16 de juny. València

AMX. Libro de tablas de escrituras. N° 1481. Ff. 215r-217r¹

Trasllat fet en València a vint-i-dos de gener de mil cinc-cents huit d'una clàusula del testament d'Eleonor Bou, muller de Lluís Joan, quòndam, cavaller, rebut per Joan Sanç, notari, major de dies, en setze de juny de mil quatre-cents noranta-sis, publicat el vint de dit mes e any. En ell diu que deixa en hereua a Castellana Bou, neboda seua, muller de Galceran Bou, cavaller.

Clàusula del último testamento de la quòndam magnífica Leonor Bou, muger del magnífico Luis Juan, cavaller.

Hoc est translatum bene et fideliter, factum Valencie, die duodecimo, mensis januarii, anno a Nativitate Domini millesimo quingentessimo octavo, sumptum videre legaliter atque bene, a quadam clausula finalis herentiae contenta in ultimo testamento magnifice Lionoris Bou et de Joan, uxoris magnifici Luduvici Joan, quondam, militis, iam in publica forma redacto, recepto per discretum Joannem Sanz,² notarium, dierum majorum, die decima sexta, mensis junii, anno a Nativitate Domini millesimo quadragessimo nonagesimo sexto, et in eiusdem notarii, post dicte testatricis mortem, publicato die vigesima predictorum mensis et anni, cuiusquidem clausule sequitur, sub his verbis:

Tots los altres béns meus sitis, mobles e semovents, e drets e accions a mi pertanents e pertànyer podents e devents, ara o en lo esdevenidor, per qualsevol títol, causa, manera e rahó, aquells do e leix a la magnífica na Castellana Bou, neboda mia, muller del magnífich mossén Galserà Bou, cavaller. E aquella en los dits béns e drets meus hereua mia pròpia e universal fas e instituheix per dret de institució, a fer de aquells dits béns e drets meus a ses pròpies voluntats. Revocant, cassant e anulant percassos irits e nul·les, vull haver qualsevol altra darera voluntat mia en sa entera per mi fets, ordenats, en poder de qualsevol notari, sots qualsevol chalendari, com me penida haver fet aquells, encara que en aquella haja paraules derogatòries, de les quals, al present no so recordant. E les quals he e vull haver assí per escrites e anotades, així com per llur cèrie e tenir hi fosen scrites e anotades.

Signum mei, Joannis Serra, majoris dierum, notarii publici civitatis et regni Valencie, qui predictum transumptum a su originali forma abstraxi, et cum eodem diligenter comprobavi, clausi, eius loco, die et anni in prima linea, cassant.

Et in propria manu mandatum et empararum curiae civitatis Valentiae, de anno MDCLXV.

¹ La clàusula d'herència d'Eleonor Bou forma part d'un voluminós llibre en el que el doctor en medicina Baltasar Marqués va copiar moltíssims documents de nombrosos llinatges referents a avantpassats i parents, molts dels quals eren de Xàtiva. En publicarem uns pocs d'aquests documents en el *Diplomatari*, Doc. 14351022-15920721 i altres. Una part considerable del recull s'ocupa del llinatge Bou de València, enllaçat matrimonialment amb els Joan. Entre els descendents actuals de Lluís Joan i Eleonor Bou citem als Diego de Xàtiva, als comtes de Ròtova i als d'Almodóvar així com als marquesos de Malferit i els de Montortal.

² Les persones esmentades van ser Eleonor Bou, morta en 1496, casada amb el cavaller Lluís Joan, el qual era germà de Martí Joan, avi del bisbe Honorat Joan, i tia de Castellana Bou.